

撰寫注意事項：(1)灰色字是引導說明，撰寫後請刪除。(2)版面、邊界、字型大小請勿更動。(3)文字顏色一律黑色。(4)成果報告以 4-10 頁為限。(5)完成後，這個方格也要刪除喔！

探究題目

小隊編號 HA010-02

新竹縣中山國小/雀食蒸蚌/楊侑綸、何旻奕、郭沛婕、陳柚瑾

壹、探究動機

臺灣各種店家或廣告實在太喜歡用諧音了，而且網路上也很多諧音迷因梗圖，讓我們看得停不下來。諧音梗跟台灣人的生活密不可分，我們想研究諧音梗為什麼這麼吸引人。

貳、探究架構

一、探究子題

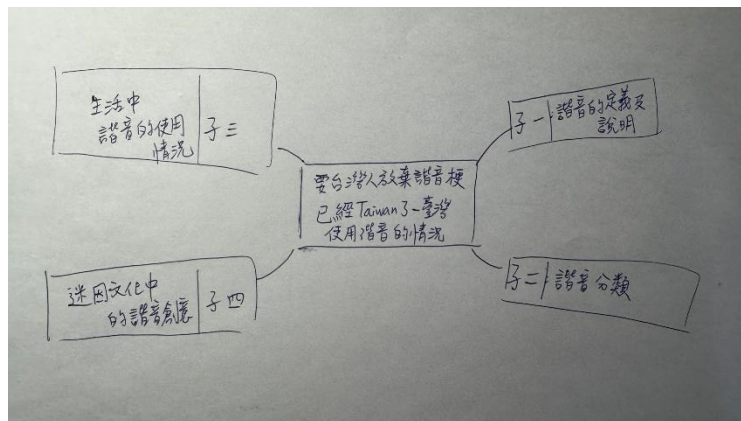
子題一：諧音的定義及說明

子題二：諧音的分類

子題三：生活中諧音的使用情況

子題四：迷因文化中的諧音創意

二、探究架構圖



參、資料重點整理

一、諧音的定義及說明

(一) 諧音的基本概念

1. 字詞的音相同或是相近。
2. 「諧音」是指運用發音相近或相同的字詞，用另一個字取代本字來傳達不同的意義。這種語音上的轉換，常用來創造文字趣味，或達到隱喻、象徵、幽默的修辭效果。
3. 在中文語言中，由於同音字豐富、聲調變化多元，使得諧音能夠廣泛應用於各種日常語境中。

4. 諧音最常見的使用情境包括：吉祥話（如過年祝福）、謎語、對聯、廣告標語、商品命名、社交用語等，皆利用語音轉換創造話題或吸引力。
5. 諧音雖具趣味性，也可能因聽覺誤解造成語意歧異，在某些情境中產生溝通障礙。

（資料來源：教育部重編國語辭典修訂本：

<https://dict.concised.moe.edu.tw/dictView.jsp?ID=26738>、維基百科，

諧音：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/諧音>）

（二）雙關語的修辭定位與語用條件

1. 「雙關」是一種修辭手法，其核心特徵在於一語同時兼顧兩個意義，或同時指涉兩種不同事物。
2. 「雙關」中「雙」的含義，強調在語境中的語句具有兩層以上的意涵，通常包含一層明示與一層暗示，達到表裡並置、語意含蓄的效果。
3. 但若語句僅能解讀出單一語意，或意涵多達三種以上，即不屬於嚴格定義下的「雙關」。這顯示出雙關語使用上的語用精準性與語境依賴性。
4. 雙關常見於文學、詩詞、對聯、諷刺語、社交媒體語言與新聞標題中，是諧音進一步的語用應用延伸。

（資料來源：蔡尚憶（2003）。〈漢語諧音詞的語意與語用功能〉，《華語文教學研究》，第17卷第2期，頁199-223）

二、諧音的分類

（一）諧音雙關的語音分類與語法結構

1. 諧音雙關是中文常見的修辭方式，透過音同或音近的詞語組合，讓語句同時表達兩種意涵，稱作雙關諧音。

2. 常見的語音分類包括：

（1）**形音皆同**：字形與讀音相同，如「海（海山國中）」與副詞「海」重疊。

（2）**同音異形**：最常見形式，字不同但發音完全相同，例如：「獎入虎口」的「獎」其實暗指「降」。

（3）**近音關係**：如聲調略異、音節近似、方言發音類似等。

（資料來源：蔡尚憶（2003）。〈漢語諧音詞的語意與語用功能〉，《華語文教學研究》，第17卷第2期，頁199-223）

（二）諧音雙關的表現方式與結構特色

1. 可透過**改造成語、語法異常、視覺提示**等方式加強語意連結，例如：「欣感動（心感動）」、「撞況（狀況）」、「帶醉羔羊（代罪羔羊）」。
2. 結構上可能故意違反語法規律或製造「誤解」，使語者因語音聯想產生雙重解釋。

（資料來源：蔡尚憶（2003）。〈漢語諧音詞的語意與語用功能〉，《華語文教

學研究》，第 17 卷第 2 期，頁 199 - 223)

(三) 語義分類：從表達目的分類

1. 根據語意與語用可分為：

- (1) 譯音型諧音 (如 Email→伊媚兒)
- (2) 實體借代 (如雞不可失=機會+炸雞)
- (3) 譬喻型諧音 (如「迷網」=迷惘)
- (4) 雙關型諧音 (如「路見不平」=地不平與見義勇為雙意)

(資料來源：蔡尚憶 (2003)。〈漢語諧音詞的語意與語用功能〉，《華語文教學研究》，第 17 卷第 2 期，頁 199 - 223)

(四) 層級分類：語音層、詞意層、句意層

1. 語音層面：發音相似造成意義轉換，例如「思」與「絲」
2. 詞義層面：同一詞具多重解釋，如「蓮子=憐子」、「蹄痕=啼痕」
3. 句意層面：整句話產生雙重含義，需仰賴整體語境判讀

(資料來源：<https://rueylin0119.pixnet.net/blog/post/334263355>)

(五) 迷因文化與網路語言中的分類延伸

1. 同音替換：如「鍋富城」=郭富城
2. 近音變體：如「大韓名鍋」諧「大韓民國」
3. 數字諧音：如 88 (掰掰)、520 (我愛你)
4. 空耳型惡搞：如「舉個栗子」=舉個例子
5. 迷因角色諧音：如角色名被惡搞成諧音組合形成社群暗語

(資料來源：<https://zh.moegirl.org.cn/zh-tw/谐音梗>)

三、生活中諧音的使用情況

(一) 古代使用諧音的情境

1. 文人語言藝術與機智對話

- (1) 古代文人如紀曉嵐、鄭板橋等善於利用諧音進行**語言機鋒與幽默對話**，展現語文創造力，例如：將「侍郎是狗」與「尚書是狗」進行語音反諷；門聯「忘八無恥 捨我其誰」則藉省略與諧音達成諷刺效果。(資料來源：大紀元新聞網：<https://www.epochtimes.com/b5/14/11/4/n4288103.htm>)

2. 宗教與藝術裝飾中的象徵性諧音

- (1) 廟宇建築中常見吉祥諧音圖案，如「蝙蝠=福氣」、「葫蘆=福祿」、「四大天王持物=風調雨順」。
- (2) 墓園雕刻如石馬、石虎、石羊諧音「千里揚威」，以諧音表達家族榮耀與祝福。

(資料來源：人間福報 NIE 教育專區：

https://nie.merit-times.com.tw/newsdetail_tw.php?id=10844)

3. 古代祝福語與節慶文化

- (1) 在春節、婚嫁等民俗活動中，常以「年年有餘」、「早生貴子」、「三陽

開泰」等諧音語表達**吉祥祝願**。(資料來源：大紀元新聞網：

<https://www.epochtimes.com/b5/14/11/4/n4288103.htm>、人間福報 NIE 教育專區：

https://nie.merit-times.com.tw/newsdetail_tw.php?id=10844)

(二) 現代使用諧音的情境(請自行延伸)

1. 日常對話與人際交流

(1) 現代人經常在日常生活中以諧音製造幽默與親密感，如開玩笑、調侃、互動式留言等語境。

(資料來源：

[https://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/g32/gswb.cgi/ccd=04JbT7/search?s=id="108NCNU0612001".&openfull=1&setcurrent=0#XXX](https://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/g32/gswb.cgi/ccd=04JbT7/search?s=id=))

2. 商業行銷與廣告命名

(1) 店名廣告常用諧音吸引注意，如「鍋台銘」、「大韓名鍋」、「鍋富城」，創造品牌記憶點與趣味。

(資料來源：

https://nie.merit-times.com.tw/newsdetail_tw.php?id=10844；
<https://bankofculture.com/archives/3781>)

3. 社群媒體與網路迷因文化

(1) 諧音梗常出現在 TikTok、巴哈姆特、Dcard 等平台，例如：「這盒裡嗎？」「滴會櫃」等帳號或影片標題，成為社群語言的幽默暗號。

(資料來源：

[https://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/g32/gswb.cgi/ccd=04JbT7/search?s=id="108NCNU0612001".&openfull=1&setcurrent=0#XXX](https://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/g32/gswb.cgi/ccd=04JbT7/search?s=id=)

4. 節慶與日常文化習俗

(1) 現代延續許多民俗諧音用語，如：「歲歲(碎碎)平安」用以安撫孩童意外打破物品；「柚子=佑」、「蓋粿=過」表達節慶祈福。

(資料來源：<https://bankofculture.com/archives/3781>)

5. 民間口語與方言延伸

(1) 常見如「避開四樓(四=死)」、「輸到跑路(諧賭博失利)」等固定說法。

(2) 閩南語、客語中也有利用音轉傳達吉凶概念的語言現象。

(資料來源：<https://bankofculture.com/archives/3781>；

<https://chiculture.org.hk/tc/china-five-thousand-years/2974>)

6. 藝術與視覺符號表現

(1) 剪紙、年畫中以「魚配蓮花」象徵「連年有餘」；「猴騎馬」象徵「馬上封侯」等均為視覺諧音結合。(資料來源：

<https://bankofculture.com/archives/3781>；

<https://chiculture.org.hk/tc/china-five-thousand-years/2974>)

四、迷因文化中的諧音創意

(一)

1. 遊戲命名創意：玩家用諧音創造角色、公會名（如「鍋台銘」、「靈刀武西郎」），增加趣味與辨識度。

（資料來源：<https://home.gamer.com.tw/artwork.php?sn=6133194>）

2. 論壇 ID 搞笑風格：PTT、巴哈等平台常見諧音帳號（如「滴會櫃」），成為社群的幽默標記。

（資料來源：<https://home.gamer.com.tw/artwork.php?sn=6133194>）

3. 社群貼圖與短影音

如 TikTok 影片中常出現貼圖＋語音雙關（如「這盒裡嗎？」），創造視覺與聽覺的雙重笑點。

（資料來源：<https://home.gamer.com.tw/artwork.php?sn=6133194>）

4. 留言與互動梗語

網友留言中常以諧音吐槽（如「逮丸郎不要再諧音梗了！」），形成社群共鳴。

（資料來源：<https://home.gamer.com.tw/artwork.php?sn=6133194>）

(二) 社群文化中的諧音創意應用

1. Facebook 社團「諧音梗集中營」

擁有約 26.4 萬名成員，社團每天持續更新新舊諧音梗，內容從無意義搞笑到有實用意義兼具（如協助開店取名等）。

（資料來源：

https://www.facebook.com/groups/963134268480579/?locale=zh_TW）

2. 社群互動與語言創造

部分網友主動向社團成員發問，徵求有趣或實用的諧音名稱，呈現「共創式語言文化」的特色。（資料來源：

https://www.facebook.com/groups/963134268480579/?locale=zh_TW）

3. 諧音迷因的文化功能分析

根據 WePeople 整理，諧音梗具備幽默、低門檻、高互動性、強社群辨識等特性，是網路迷因擴散的核心要素。

（資料來源：<https://www.wepeople.club/aboutclassics-pun-wordplay/>）

肆、結論與發現

一、各子題小結

子題一：諧音的定義及說明

1. 諧音是中文語言中特有的語音現象，透過同音或近音字詞的轉換，創造出雙重意義，具有強烈的文化趣味與修辭效果。
2. 雙關語則是諧音的延伸，強調語句在特定語境中同時指涉兩種意涵，廣泛應用於日常語言、文學作品與媒體語境中。

子題二：諧音的分類

1. 諧音雙關可依語音、語法、語意等不同角度進行分類，如形音皆同、近音變體、語句層次等，顯示其運用極為靈活。
2. 不同的表現方式（如譯音、借代、譬喻）與文化背景（如網路語言、民俗文化）交織，形成豐富多樣的分類架構。

子題三：生活中諧音的使用情況

1. 古代文人與民俗生活中早已有大量諧音應用，無論在書寫對聯、宗教象徵、祝賀吉語或節慶習俗中，皆體現語音文化的深厚底蘊。
2. 現代人則透過日常語言、廣告命名、網路溝通及文化創作，持續創造並活化諧音語言，使之與現代生活緊密結合。

子題四：迷因文化中的諧音創意

1. 網路平台中，諧音被廣泛運用於命名、貼圖、影片與社群互動，成為幽默表達與身份辨識的重要語言工具。
2. 社群文化鼓勵創造與模仿，透過如 Facebook 社團、迷因 IG 帳號等媒介，推動諧音成為迷因文化的重要組成。

二、結論與發現

1. 諧音作為中文語言中特有且靈活的修辭方式，不僅具有強烈的文化美感，還具有實用性與趣味性。從古代的對聯、詩詞、祝福語，到現代的廣告語、網路貼文與迷因梗，皆顯示出諧音對社會溝通與文化創造的重要性。
2. 透過本次探究，我們發現諧音的使用已不僅止於語言表達層面，更深植於人際互動、文化認同與社群歸屬感中，特別是在迷因文化與社群平台的語言實踐中，呈現出「語音即創意」的潮流趨勢。

三、本結論可能的限制

1. 可用的資料來源不算多，也許可以多找相關的學術研究。
2. 迷因文化與社群語言變化快速，研究中引用的諧音案例可能隨時間更新或失去語境共鳴，因此研究成果具一定的時效性，建議未來能持續追蹤與更新相關語言資料

伍、參考資料

一、期刊與論文資料

1. 蔡尚憶(2003)。<〈漢語諧音詞的語意與語用功能〉。《華語文教學研究》，17(2)，199 - 223。
2. 張馨文(2003)。<〈諧音雙關與修辭功能研究〉。國立政治大學中國文學研究所碩士論文。
3. 陳采穎(2019)。<〈從語用學角度看諧音在廣告標語中的運用〉。國立暨南國際大學語文學系碩士論文。
4. 黃曉君(2003)。<〈中文諧音與幽默的語用分析〉。《臺灣語言學期刊》，1，45 - 64。

二、網路資料

- 巴哈姆特電玩資訊站(2024)。《這些 ID 你看得懂嗎？》
來源：<https://home.gamer.com.tw/artwork.php?sn=6133194>
- 大紀元新聞網(2014/11/04)。《紀曉嵐戲和珅 漢字諧音一語雙關》
來源：<https://www.epochtimes.com/b5/14/11/4/n4288103.htm>
- 教育部重編國語辭典修訂本(無)。「諧音」詞條
來源：<https://dict.concised.moe.edu.tw/dictView.jsp?ID=26738>
- 文化銀行(無)。《歲歲平安是怎麼來的？原來是摔破碗！？》
來源：<https://bankofculture.com/archives/3781>
- 香港中華文化五千年(無)。《吉祥語與諧音文化》
來源：<https://chiculture.org.hk/tc/china-five-thousand-years/2974>
- WePeople 文化週報(無)。《你被迷因諧音綁架了嗎？網路雙關語的魔力》
來源：<https://www.wepeople.club/aboutclassics-pun-wordplay/>
- 諧音梗集中營(Facebook 社團)(無)
來源：https://www.facebook.com/groups/963134268480579/?locale=zh_TW
- YouTube 頻道《語言大揭密》(2023)。<〈為什麼台灣人超愛諧音？〉

來源：<https://www.youtube.com/watch?v=PgxWUvsSRiQ>

Instagram 帳號：@pandahow_（無）

來源：https://www.instagram.com/pandahow_/

維基百科（無）。「諧音」詞條

來源：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/諧音>

Rueylin0119 痞客邦部落格（無）。《從語義學與語用學的觀點談諧音雙關》

來源：<https://rueylin0119.pixnet.net/blog/post/334263355>

萌娘百科（無）。〈諧音梗〉

來源：<https://zh.moegirl.org.cn/zh-tw/諧音梗>

人間福報 NIE 教育專區（2023）。《吉祥圖像中的語言奧秘》

來源：https://nie.merit-times.com.tw/newsdetail_tw.php?id=10844

陸、歷程回顧

一、對專家學者建議的回應

專家學者在階段1和階段2之後提供了建議，你們曾在「階段1和2(回饋後)」寫下「不修改、修改或重做的原因」，請略加潤飾順暢後寫在這裡。修改與否不會影響評審，請不用擔心，這裡主要想了解你們的想法。

二、省思

侑綸（子題一）

我一開始以為諧音只是講話講得像而已，但查資料才發現，原來它可以用在修辭、祝福、對聯裡，甚至還有雙關語這種高級玩法。我覺得「年年有餘」這種祝福話真的很有創意，學完之後我開始注意生活裡的每一句吉祥話是不是都有諧音的影子。

旻奕（子題二）

我的部分是研究諧音的分類，一開始覺得有點難，結果查下去才發現分類超多，而且都很有意思。有語音層的分類，也有語意跟語境的。諧音雙關不只是搞笑，還可以當成表達想法的工具。現在看到廣告或新聞標題，我都會想它用了哪一種分類的諧音。

沛婕（子題三）

我負責的子題是生活中的諧音，查完資料才知道，原來從古代到現在大家都愛用。像「歲歲平安」是「碎碎平安」，小朋友打破東西都可以變吉祥話，真的很會轉念！還有很多食物、裝飾品的名字都藏著諧音的祝福，感覺很有趣也很有文化。

柚瑾（子題四）

我做的是迷因文化裡的諧音，這真的超級有趣。原來大家在網路上取 ID、回留言、做貼圖的時候，很多都用到諧音雙關。我特別喜歡「鍋台銘」跟「這盒裡嗎」這種好笑又聰明的用法。這次研究完，我以後看到諧音梗會更懂背後的用心。

三、指導教師心得

本次專題探究以「諧音雙關」為主題，四位學生從定義分類到實際生活與迷因文化的應用，展現出良好的分工合作與資料統整能力。在過程中，他們主動蒐集多元資料，從古今文化脈絡、民俗語言到網路社群現象，皆能深入淺出地分析與歸納。更可貴的是，學生們不只是停留在查資料的層次，而是能將觀察與理解轉化成有趣的文字表達，讓人眼睛一亮。透過這次探究，他們不僅學會了資料處理與口語表達，更提升了語言敏感度與文化觀察力。身為指導老師，我感到十分欣慰，也深信這段學習經驗將成為他們語文學習旅程中重要的一站。